

О СОЦИАЛЬНОМ ВОСПИТАНИИ КУРСАНТОВ ВОЕННОГО ИНЖЕНЕРНОГО ВУЗА СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА.

В свое время Л.В. Щерба утверждал, что «специфика предмета иностранный язык состоит в том, что его преподавание есть обучение деятельности являющейся функцией того или иного человеческого коллектива».

Как известно, обучение иностранным языкам в военном вузе, как и в любом другом, преследует практические, воспитательные и общеобразовательные цели. Реализация воспитательных целей на занятии по иностранному языку должна осуществляться средствами самого иностранного языка, а это значит, что обучающиеся должны практически владеть изучаемым языком. Воспитательная цель реализуется в ходе учебного процесса при решении коммуникативных задач и заключается в развитии умственных способностей учащегося, в формировании его личности, мировоззрения и языковых норм. Социальное воспитание же направлено на формирование речевой культуры, взаимопонимания, диалог культур, терпимость и уважение к партнеру по коммуникации, творческое применение полученных знаний. Таким образом, цель социального воспитания на занятиях по иностранному языку – формирование личности открытой для общества, общения с людьми и восприятия собеседника как равного себе.

Воспитательное воздействие на курсантов средствами иностранного языка отличается достаточно широким диапазоном и проявляется в различных формах, как на занятии, так и во внеурочной деятельности.

Осуществление социального воспитания курсантов непосредственно связано с той информацией, которую они получают в ходе учебного процесса. В первую очередь это касается материалов учебно-методических комплексов, на которых строится учебный процесс. Это тематические тексты, задания по темам, тексты для внеаудиторного чтения, фильмы, кадры для телевизионного демонстрационного комплекса преподавателя.

Содержание учебных текстов, их тематическая направленность определяют желаемый воспитательный эффект в ходе учебного процесса.

В качестве примера рассмотрим в этом аспекте материалы учебно-методического комплекса по иностранному языку в Омском танковом инженерном институте [1]. Оно полностью отвечает целевым установкам программы и специфическим условиям обучения в условиях военного инженерного вуза: помимо материалов о тактико-технических характеристиках современных боевых машин, об истории танкостроения, широко представлены материалы о героях Великой Отечественной войны и патриотических подвигах бойцов.

В текстах для контрольных работ и по внеаудиторному чтению используется и страноведческий материал. Это биографии зарубежных и отечественных ученых и писателей, исторические очерки о знаменитых людях и знаменательных событиях нашей страны, а также описание конструктивных особенностей современных образцов зарубежной военной техники.

Изучая тактико-технические характеристики отечественных и зарубежных боевых машин, преподаватель может предложить курсантам сравнить и обсудить боевые качества образцов военной техники и дать им собственную оценку. Цель таких заданий – наполнить учебную работу живой, самостоятельной речью учащихся, научить курсантов осуществлять речевую коммуникацию и быть готовым к ней, а также чувство гордости за достижения нашей страны.

Информация о великих подвигах русских танкистов и других борцов за свободу и независимость своей Родины дает в руки преподавателя богатый материал для проведения эффективной воспитательной работы по влиянию на такие социальные качества современного офицера как: любовь к Родине, чувство патриотизма, толерантное отношение к представителям других национальностей, уважение их национальных интересов. Это такие тексты как: “D.M. Karbyshev – a great son of his Motherland”, “The Berlin operation”, “Great

Patriotic War”, “Die Kämpfe bei Smolensk”, “Die Heldenstadt Leningrad”, “Schlacht an der Wolga”.

Особую роль в социальном воспитании курсантов играет специально организованное идеологическое воздействие на учащихся средствами иностранного языка. С этой целью используется речь учащихся на иностранном языке, посредством которой они могут выразить свое отношение к фактам, событиям, явлениям общественной жизни, аргументировать свою точку зрения, обмениваться мнениями. Воспитательный эффект достигается при обсуждении исторического материала, когда преподаватель предлагает курсантам вспомнить и рассказать дополнительные факты об исторических военных событиях из жизни нашей страны, а также международные праздники, имеющие важное историческое значение (1 Мая, 9 Мая). Теме дружбы и солидарности народов посвящен текст “The 9th of May is an international holiday”. О душевной стойкости, негибаемой воле, мужестве российских людей тексты “Yuri Gagarin”, “Battle for the Dnieper”, “Die Unsterblichen” “Held der Sowietunion Major Chochrjakow”, после прочтения которого преподаватель может задать следующие вопросы курсантам: “What features of character of Russian warriors do you like most of all and why?” (Какие качества привлекают Вас в российских воинах и почему?) “What features would you like to have in your character and why?” (Какие качества Вы бы хотели развить у себя и почему?).

Подобные задания направлены на формирование готовности и открытости к общению и, таким образом, решаются не только речемыслительные задачи, но и некоторые задачи социального воспитания. Такие как: воспитание гражданина, приверженного идеям служения Отечеству; воспитание патриота, способного уважать историко-культурное наследие страны; воспитание миротворца, приверженного идеям сохранения мира, взаимопонимания и солидарности любых народов; воспитание человека, готового к общению и открытого для него с другими представителями мирового сообщества.

В основе такой работы лежит коммуникативно-деятельностный подход к обучению иностранным языкам, который выполняет и воспитательную функцию: он предполагает не только четкую организацию всего учебно-воспитательного процесса, но и требует от преподавателя обратить самое серьезное внимание на формирование у обучаемых потребности использовать иностранный язык как средство общения (не только в процессе обучения, но и в предполагаемой сфере профессиональной деятельности).

Это может быть достигнуто, когда процесс общения будет мотивированным, когда курсанты будут готовы к общению и открыты для него. Как правило, на занятиях по иностранному языку мотивом общения является искусственно созданная преподавателем ситуация речевого общения.

Ситуация речевого общения (коммуникативная ситуация) – это такое стечение обстоятельств жизни, которое создает, порождает потребность высказывания (диалога) [2]. Ситуативно-ролевой подход, то есть создание в учебном процессе реальных и воображаемых ситуаций общения применяется для мотивации учения и обеспечения его успешности. Такое понимание ситуации резко сужает выбор слов, необходимых для построения высказывания, и служит основой организации речевого материала.

Так, примерами коммуникативных ситуаций на занятиях по иностранному языку в Омском танковом инженерном институте можно считать такие виды речевой деятельности как вопросно-ответная беседа или двусторонний перевод диалога по определенным темам, которые можно представить и в виде ролевой игры.

Например, по теме «US Tanks» вопросно-ответная беседа на занятиях по английскому языку может выглядеть примерно так:

A: “What gun is the M1 Abrams main battle tank armed with?”

B: “The M1 MBT is armed with a 105 mm gun and three machine-guns.”

A: “What is the difference between the M1 Abrams’s crew and our tank’s crew?”

B: “The crew of the M1 tank consists of four men: commander, driver, gunner and loader. Our tanks have a crew of three: commander, driver and gunner.”

A: “How do you think what crew is more convenient of Russian or American tanks?”

B: ..., где А – это либо курсант-корреспондент. Либо преподаватель, а В – это курсант-интервьюер. В том случае, если диалог происходит между курсантами, преподаватель на свое усмотрение в ходе диалога может поменять их ролями.

Двусторонний перевод диалога на занятиях по английскому языку в Омском танковом инженерном институте проходит следующим образом:

A: «Какие современные танки находятся на вооружении армии США?»

B: “What are the current main battle tanks of the US Army?”

A: “They are: M1 Abrams tanks, M1A1, M1A2 MBTs.”

B: «Это танки M1 Абрамс, танки M1A1 и M1A2.»

A: «Какие преимущества и недостатки у танков зарубежного производства?»

B: ... и т.д. Вопросов может быть сколь угодно (на усмотрение преподавателя). В подобных диалогах А и В – курсанты. Такой методический ход представляется нам конструктивным и продуктивным, ведь курсанты самостоятельно выбирают подготовленные вопросы для построения и ведения диалога по теме, а преподаватель – лишь слушатель.

Подводя итог данной работы, можно сделать следующие выводы:

1. Анализ тематики осваиваемого курсантами военного вуза речевого материала показывает, что подбор текстов, тем для ведения вопросно-ответной беседы и двустороннего перевода диалога содержит достаточный воспитательный потенциал и соответствует прагматическим и актуальным задачам социального воспитания военнослужащих.

2. Важное воспитательное значение имеет постановка обучения иностранным языкам. С самого начала курсанты должны понять, что овладеть иностранным языком требует большого систематического труда и связано с развитием волевых качеств личности будущего офицера.

3. Полученные курсантами в вузе знания, умения и навыки приобретают свою социальную ценность и значимость лишь вместе с моральными качествами личности. Здесь особую роль играет специально организованное идеологическое воздействие на курсантов средствами иностранных языков. Преподаватель своими вопросами и заданиями должен ориентировать учащихся на выражение своего отношения к событиям и фактам, аргументации своей точки зрения и обмену мнениями.

4. На каждом занятии следует создавать такие ситуации речевой коммуникации, которые бы способствовали эффективному применению знаний, умений и навыков по тому или иному виду речевой деятельности. Создание специальных речевых ситуаций заставляет курсантов проявлять инициативу, самостоятельность, творческую активность – те качества, которые являются неотъемлемой частью социально-значимой личности.

В статье были показаны некоторые, но далеко не единственные возможные стороны рассматриваемой проблемы.

Творческий поиск преподавателей иностранных языков, безусловно, обогатит арсенал методических приемов усиления воспитательного воздействия на курсантов средствами изучаемого предмета.

Ссылки на литературные источники:

1. Лепехин Е.А. Английский язык в 4-х частях: Учеб. пособие. 2-е изд., дополн. и перераб. / Лепехин Е.А., Ниязова Н.Р. – Омск: ОТИИ, 2005
2. Львов М.Р. Словарь-справочник по методике преподавания русского языка, М., «Академия», 1999, стр. 213

Сведения об авторе:

Андрюнина Марина Викторовна, преподаватель на кафедре иностранных языков в Омском танковом инженерном институте.

Домашний телефон: 44-96-63, сот. 8-961-881-6731

E-mail: marseya@bk.ru

Адрес: 644098, г. Омск-98, 14 военный городок, д. 144, кв. 57